



omenimii, чи дін контръ есте дн старе де а о дн-  
грона дн поѣ днтр'о склавѣ поѣе ши маї греа декъ  
чеза че трекусе. Пентръ че ачезаста? Прічі-  
на есте преа сімилъ. Конкъррінда диверъ днтре  
омені се поѣе мѣлт асетъна къ о алергътъръ де  
каї. Казял чел маї таре ши чел маї ізге ва а-  
жѣнде маї кърѣнд ла джѣтъ ши ва кѣнтіга пре-  
мѣл; іар дакъ ачест премѣѣ ар фі пѣтрѣцѣл те-  
нит пентръ тоѣ чеймалѣ каї коалергъторі, атѣнчі  
ачестора не рѣтѣнѣндѣле німік, трекусе съ неаръ  
де фоме неапѣрат. — Дѣпъ штерѣреа іовѣціеї  
пропріетаріи чеї тарі ши кѣпѣталінтії де міліоне  
аѣ рѣмас тот вогаѣ; дн контръ сътепї днпѣр-  
днд моніореле лор ла фїї ши непоѣї, ачештіа дн  
кѣрс де 50 ані іарѣш рѣмасеръ ла сапъ де лемѣ;  
аної фїренте, преа фїренте — devenіръ дн поѣ  
іоваѣї, де ши свнт алтъ тітѣлъ. Месеріеніи сѣр-  
тані нѣ маї пѣтъръ конкѣрѣе къ кѣпѣталістѣл, ка-  
ре фѣкѣндѣнїи фабрікъ, де екс. тѣрче дн еа къ  
5000 фѣсе, не кѣнд чезта лѣкръ нѣмаї къ тѣпїле  
сале. Не ачезастъ кале се днмѣлѣрѣ міліоне де  
пролетарі вїенѣторі дн мѣлъ дн гѣрѣ; дн ачеш-  
тіа іарѣш се алесеръ о мѣлдіме де омені де-  
спераѣї карї дн лїпсъ ши сѣрѣчї кѣзѣръ дн фе-  
ліѣрї де крїме.

Есте де днсетнат, къ асѣпра ачезастї рѣѣ, а-  
чезастї калатїгѣдї нѣѣ дн каре соціетѣїле оме-  
нешті езропене кад зна дѣнѣ алта маї вѣртос де  
50 ані днкѣче, аѣ рефлекат іарѣш тот знї дн  
арїстокрації Францеї ши аѣ пропѣсе вїндекареа еї.  
Днтре ачештіа нѣтїм ла локѣл ѣтеїѣ не повї-  
лѣл таркіс Кондорсет. Ачезаста, де ши къ о манїе-  
рѣ сѣїѣсѣ, дефїнсе маї днтеїѣ прїнціпїл егалїтѣ-  
нті тѣтѣрор оменїлор ши ал перфектївїлітѣнтії па-  
тѣрѣї оменештії фїсіче ши морале. Дечї Кондорсет  
дорїнд а маї егалїса днкѣтѣва прѣпастїа днтре сѣ-  
рачї ши авѣдї, пропѣсе ка кредїтѣл статѣлї съ се  
днтіпѣнъ ши ла сѣрачї, съ се дескїдѣ ши кассе де  
їѣстрат (каре астѣзї се днтіпѣсеръ нѣлъ не ла пої).  
Ачезастъ реформѣ ера черѣтѣ дн спїрїтѣл Цїроп-  
дїнтілор, адїкѣ ал репѣвѣлїканїлор кѣмпѣтаѣї кар-  
рїї токма пентръ къ аѣ фост кѣпѣтѣтаѣї, кѣзѣрѣ  
тоѣї свнт гїлотїна лїї Ровеспїеррѣ; дндатъ дѣпъ  
ачезаста епї Baboeuf къ рѣсѣгѣрїѣтѣра са соціалъ,  
черѣнд невѣзненїте о егалъ днпѣрѣдїре а тѣтѣрор  
аверїлор пѣтѣнѣншї днтре тоѣї оменї; ел днсъ  
перї де сїлет (нѣтнпарїѣ) ши аї сѣї де гїлотїнѣ.  
Ешї апої комїтеле Ст. Сїмон ши — кам дела 1812  
днкѣче скрїїнд мѣлте пентръ стареа чеа рѣѣ ор-  
ганїсатъ а соціетѣнтії оменештії, нѣ афлѣ алт мїж-

лок маї бѣн де дндрептаре декъ днтрѣдѣчереа  
челѣї маї грѣсолан комѣнїст, не каре ел дн ши  
нѣсе дн лѣкраре ла монїїле сале дн кѣрс де маї  
мѣлді ані, днсъ фѣрѣ ка съ скѣѣтѣ врезн ресѣл-  
тат че ар нѣтеа фї днпѣрѣдїшат де оменїме. Де  
атѣнчі днкѣче епїрѣ маї мѣлді къ скрїерїле лор,  
дѣнд планѣрї фелїѣрїте пентръ корреѣчереа соціе-  
тѣнтії оменештії; днтре ачештіа чел маї де репѣ-  
те есте нѣлъ ла Лѣд. Фїліп днкѣче Фѣрїер. Прео-  
тѣл Ламенѣ скрїсе ши скрїе нѣмаї дн генерал пент-  
ръ фѣрѣдїетатеа оменїлор, фѣрѣ а атїнѣ партеа  
практїкѣ а кѣзсеї. Ка прїп треакѣт спѣнем, къ  
комѣнїштії Францеї прїгонїдї фїїнд свнт Лѣд. Фї-  
ліп днї кѣзтарѣ скѣпѣре ши асіа дн Амерїва, зн-  
де іарѣш днтрѣпрїнсеръ проѣе практїче (Кабет ш.  
а.), днсъ іарѣш фѣрѣ ресѣлтат че промїтеа еї.  
Есте де прїсос а маї атїнѣ къ Англіа днкъ нѣ  
рѣмасе скѣпѣтѣ де комѣнїст (Owen), маї вѣртос  
къ пої аїчї нѣ пѣтем дедѣче нїчї трептатеа десѣол-  
таре а ідеїлор комѣнїстїче ши соціалїстїче, кѣчї  
ачезаста ар фї а скрїе історїа лор не 50 де ані.  
Днсетнат нѣмаї, къ ачелеш не о парте дедерѣ  
окасіѣне кїар гѣвернїлор а медїта мѣлт маї се-  
рїос асѣпра реѣерїнделор соціетѣнтії оменештії, ва  
ши а ле прїїмі знеле де вѣне; де екс: асоціаціѣ-  
нїле, репѣнїїле, репѣлареа дрепѣлѣлї кїрономїеї  
ш. а.\*) нѣрчед дн знеле сістеме соціалїстїче маї нѣѣ;  
де алта іарѣш еле прїп мѣлта медїтаре, нѣвлїчї-  
тѣте, крїтїкѣ, прїгонїре се лѣтѣрїрѣ фѣрте мѣлт,  
нѣлъ кѣнд ажѣнсеръ чел нѣдїн ла ачел ресѣлтат,  
къ астѣзї дн Франца се фаче освѣре стрѣнѣсѣ  
днтре Комѣнїстѣ, каре лѣатъ дрепѣлѣлї пропрїе-  
тѣнтії, штерѣе кѣсѣсторїа, ланѣдѣ реѣеѣеа, токма  
ши імпорталїтатеа — ши днтре Соціалїстѣл  
чел лѣтѣрїт, каре німік дн ачезастеа нѣ лѣпѣдѣ,  
претїнде нѣмаї о тогалъ ши радїкалъ реформѣ а  
лор. Шї іатъ ачест Соціалїст ал презентѣлїї  
аре дн адѣванѣа націоналъ а Францеї пресе 200

\*) Везі Тїерс деспѣре дрепѣлѣлї ередїтѣнтії; везі  
ші Wien. Ztg. дн Окт. а. 1848. Тїерс чере ка дѣ-  
пѣт мѣртеа челор вогаѣї съ се скѣѣтѣ о зѣч-  
сеаѣ ши дѣѣ-зѣчїалъ грѣсѣ дн аверїле лор, кареа іп-  
трѣнд дн вїсїерїа Статѣлї съ се префакѣ днтрѣ зн  
фонд де ажѣторїѣ сеаѣ ненсїѣне пентръ тоѣї чеї  
лїсїдїї. Спѣре ес.: дакъ ар мѣрї зн кѣпѣталїст де  
10 міліоне, фамїліеї сѣї рѣтѣнѣ нѣмаї 8 міліоне,  
іар дѣѣ съ се деа ла фондѣл челор лїсїдїї, дн ка-  
ре съ се ажѣте маї вѣртос фамїліїле нѣтѣроасе  
ші греле шчл.

депътаці аї сѣи; не ачеста дѣ репрезентъ дѣ пв-  
вличитате Ламенé, Пръдон, Ледръ-Ролен, Лзі Бланк  
ші о твѣдѣ ацїи; — ачеста естѣ каре америкн-  
дѣ аствѣ кѣ атѣт рѣѣ, дїн прїчїнѣ кѣ ел се лѣде-  
ште де спѣриат орї не знде ажнїде шї се лѣде-  
ште кѣ атѣт маї рѣнеде, кѣ кѣт апостолї лѣї аѣ  
дѣтрѣ нїмїк а апѣра дѣ аззѣл лѣмї дѣтрѣцї, кѣ  
дѣвѣдѣтѣра лор нѣ ар фї алта декѣт токнѣ ачѣеа  
нептрѣ каре Исѣс Хрїстос аѣ тѣрїт не крѣче нї де-  
ла каре крештїнї с'аѣ абѣтѣт кѣ тотѣл. Ачеста е-  
сте ачел соціалїст, ачѣеа сектѣ, карѣа се дѣфрѣн-  
тѣ кѣ тóте адезѣмїателе соціетѣдїї веки, шї — а-  
пої фїреште кѣ прегїнзнд скїмѣврї радїкале чї-  
віле, прегїнд дѣ легѣмїнѣ кѣ ачѣлеа шї о тотѣ-  
лѣ префачере полїтїкѣ, дѣ кѣтѣа шї моралѣ.

Ачѣеа дѣр несокотїнд нїчї аїчї кѣт н'ам соко-  
тїт нїчї ла десвѣтерѣа прїчїпїелор релерїоѣе шї  
ла чѣле полїтїче, фелѣврїтеле трепте шї пѣандѣ,  
прївїнд де о парте ла стрїмтóрѣтѣрѣе дѣхале дїн  
соціетѣтеа веке ка ла нїште тошї, карїї прѣсте  
тот маї аѣ сїнгѣр зп паш пѣнѣ ла тóртѣнт, о-  
сѣндїнд теорїїле комѣнїстѣлѣ чѣлѣї грос ка чѣле  
маї рѣтѣчїте естрѣванѣде, не рѣтѣне сѣ пѣнеп  
не кѣмпѣлѣ вїедеї соціале фадѣ дѣ фадѣ іарѣш  
нѣмаї дóѣ прїчїпїї: ал лїбереї пѣдѣртѣврїтеї кон-  
кѣррїнде дѣтрѣ кѣпїталїст нї калїкѣ, дѣтрѣ фаврї-  
кант нї мѣнїторїѣл сеаѣ сѣрїнарїѣл орї зїоарїѣл  
сѣѣ, дѣтрѣ маїстер шї фечорѣл сѣѣ, дѣтрѣ про-  
прїетарїѣл де 10 мїї фѣлчї нї дѣтрѣ чѣл де 10  
фѣлчї, дѣтрѣ отѣл (адвокат, вѣрѣват де стат шчл.)  
дѣнїѣл, шї дѣтрѣ вїетѣл скрїпторїѣл сѣѣ дѣнѣстрат  
дела патѣрѣ дѣ лок де чїнчї нѣмаї кѣ дóѣ тален-  
те — ачѣнїтїа де о парте, — іар де алта авѣт сѣ  
опнѣнеп теорїїле соціалїстѣлѣ де каре кѣвѣптарѣт  
дїн сѣс шї каре фѣрѣ а сѣфѣрї рѣстрїнѣсрїле дѣ-  
хале дѣтрѣ нїмїк, сѣнт шї лїбереї конкѣррїнде  
врѣштанѣе дѣтермінѣте.

Дѣчї кѣт се фортѣлѣт ачѣсте дóѣ прїчїпїї  
дѣ термїнї маї сѣврдїї? Іатѣ кѣт. Конкѣррїнда  
лїберѣ зїче: „Лѣкѣре, кѣштїѣе фїекаре от пѣ кѣт  
пóте маї мѣл дѣнѣ пѣтерїле нї факѣлѣдїїле са-  
ле, апої копѣтѣе дїн чѣле кѣштїгѣте кѣт ва вреа  
шї кѣт дѣї ва пѣлѣча.“ — Дїн контѣр соціалїстїї  
де аствѣї прегїнд: „Сѣ се дѣнпѣрдѣ лѣжрѣл дѣтрѣ  
óменї нѣмаї дѣнѣ каре кѣт пóте лѣкѣра (кѣ тѣнїле  
сеаѣ кѣ капѣл тот зпѣ), фолосѣл дѣсѣ сеаѣ кѣ-  
штїгѣл, фрѣнтѣл остепелѣї сѣ лї се рѣїпѣрдѣ дѣ-  
пѣ трѣвзїнда фїекѣрѣїа, іар нѣ нѣмаї дѣнѣ кѣт аѣ  
кѣштїгат, адїкѣ чѣеа че нѣ пóте копѣтѣа зпѣл дїн  
кѣт кѣштїгѣ, сѣ се деа чѣлѣї кѣ стомахѣл маї

сѣпѣтос, каре дѣсѣ н'аѣ пѣтѣт кѣштїга де ажнѣс.“  
Фѣрѣ а дїскѣрѣе маї дѣтїнс асѣпѣра ачѣстор дóѣ  
прїчїпїї, дїн сїнгѣра ачѣастѣ фортѣлѣре а лор пó-  
те прїчѣне орї шї каре, кѣ лѣпѣта дѣтрѣ елѣ тре-  
вѣе сѣ девїте маї кѣрѣнд сеаѣ маї тѣрѣїѣ дѣ Фран-  
ца тортѣл шї дѣкѣ кѣ атѣт маї вѣртос, кѣчї а-  
тѣндóѣ дѣнї аѣ непте лѣтѣре нї пѣнтѣрї де веде-  
ре кѣ тотѣл амѣдїтóре.

Дїн алѣтѣрѣрѣа фѣкѣтѣ маї дѣ сѣс пóте орї  
чїне кѣпóпїте дѣ че стѣ шї че сокѣрї гонѣште  
дѣнѣса. „Еѣ кѣштїгѣ, еѣ копѣтѣѣ; кѣштїѣе, апої  
копѣтѣе нї алѣл; іар еѣ нѣ воїѣ фї пѣвзп ка сѣ  
мѣнѣчѣск пѣнтрѣ маї мѣлї; чїне нѣ пóте кѣштї-  
га, крѣне тѣкар де фóте шї де голѣтѣте, мїе нѣїтї  
пѣсѣ; мїе мїї плаче сѣ дїспѣн прѣсте мїліо̀не де  
авѣдїї; чѣл каре нѣ пóте трїї дѣ Франца, теар-  
гѣ, дѣкѣ-се дѣ Асїа, Афрїка, Амерїка, Австрѣліа,  
знде маї есте лок дѣшѣрт мѣлѣ прѣсте тѣвѣрѣ.  
Не кѣт кѣштїгѣ еѣ, ам дрѣнтѣл де пронпїетѣте пѣ-  
дѣртѣврїтѣ, шї нїмїнї нѣ тѣ пóте фѣче де фрїкѣ  
ка сѣ даѣ кѣїва дїн ел, дакѣ нѣ воїѣ вреа еѣ; кѣчї  
дѣ контра сїлеї сѣнт гѣта орї шї кѣнд а траѣе  
кѣ пѣшка нї а оторѣ тѣкар зѣче мїї де óменї дѣ-  
тр'о зї, нѣмаї пронпїетѣтеа сѣ мїо апѣрѣ (прѣкѣт  
се дѣтѣмплѣ ла Парїс, дѣ а. 1848 сѣнт командѣ  
лѣї Кавалїїак). Атѣта é тот; де маї мѣлѣ нѣ  
воїѣ сѣ штїѣ.“ Адїкѣ: дѣ конкѣррїнда лїберѣ dom-  
непте Еѣ, Еѣ шї іарѣ Еѣ=individualїстѣл.

Шї че рѣспѣнде соціалїстѣл ла америкнѣврї  
де ачѣстеа! Ел маї дѣтеї де тоате сѣ трѣфѣште  
кѣ дѣвѣдѣтѣра лѣї ар фї кїар еванѣлїа дѣ фѣп-  
тѣ, пѣнтрѣкѣ дѣнѣсѣл н'ар фї пронпѣс а дѣфїїнда  
дѣтрѣ óменї ка максїме фѣндѣментѣле: Ізвїдївѣ  
зпїї не алдїї; — че дїе нѣїдїї плаче, алѣзїа нѣ фѣ-  
че; — чѣл дѣтеїѣ дїнтрѣ вої сѣ фїе тѣтѣрор чѣ-  
лор лалдї сѣрѣ; — пѣче óменїлор кѣ зпѣтѣвоїндѣ. —  
Дїн ачѣсте патѣрѣ максїме еванѣлїче еї дѣкѣїе а-  
пої кѣ, тодї óменїї дїн лѣме, де шї нѣ сѣнт егаїї  
дѣ пѣтерї шї дѣ прїчѣперѣ, тотѣш сѣнт дѣторї а  
се сокотї кѣ фѣк зп сїнгѣр нїї ачѣлаш Тот, прѣ-  
кѣт де екс. дѣ трѣпѣл óменѣск тóте мѣдѣларѣе.  
де нї фóрте осевїте, нѣ фортѣазѣ декѣт зп сїн-  
гѣр шї ачѣлаш тот. Ачѣастѣ дѣвѣдѣтѣрѣ зїк еї  
кѣ аѣ афлато дѣ сѣ. Павѣл шї дѣ Еванѣлїї шї о  
нѣтѣск кѣ зп термїн ал лор солїдарїтѣте óме-  
нѣаскѣ, іар фортѣлѣ лор кѣ карѣїшї маїфѣстѣ а-  
чѣастѣ солїдарїтѣте де зпѣл пѣнтрѣ тодїї нї де  
тодїї пѣнтрѣ зпѣл есте акѣт кѣпоскѣтѣ тѣтѣрор де-  
ла 1848 дѣкѣче, кѣчї еа се дѣкѣїе нѣмаї дѣ трѣї  
кѣвїпте: Лїберѣтѣте, егалїтѣте, фрѣтернїтѣте.

О фортъмъ ачеаста, кареа пайнте къ врео 3—4 ані се пьрта дн гьрѣ де тоуі траші-дѣтніиші, фьрѣ ка еі съ о штіе апліка дѣтрѣ пінік, чі се фьчеа къ еа челе маі револуторѣ авьсврї. Токма пентрѣ ачеаста ар фї авї локъа а сизне ка че дѣцелег дѣвѣдаціі модерні сѣит фортъмъа Лївергате, Егалїтате, Фратернітате, адїкь че дефїніцізне дї даѣ.

Еї зїк къ лївергатеа есте пьтереа датѣ омьлзї де амї десволта не де пїлїн факългьціле сале сѣит доміа дрептѣціі шї сѣит аньрѣшѣтѣл ледїці. Съ овсервѣм аїчі: маі пайнте лївергатеа се пьтїа дрептѣл де амї десволта пьтерїле, іар акъм се зїче къ есте пьтере; іар кѣткѣ дѣвѣдаціі стрѣмѣтарѣ ачестеа дѣбъ кѣвїнте дн дефїніцізнеа лївергьціі, дшї даѣ кѣвѣтѣл, къ зїкѣнд еѣ: „лївергатеа есте дрепт шчл,“ п'аѣ фькѣт маі мѣлт декѣт аѣ пропъзвїчат о теорїѣ дешеартѣ, кѣнд дїп коптрѣ зїкѣнд, „лївергатеа есте пьтере,“ аї фькѣт дїптрѣнса зн че реал. Ъп ексемпъз дѣсѣ не ва лѣмїна маї вїне. Че ар фаче зн волпав, дакъ дн лок де аї да тот че'л пѣте фаче сѣпѣтос, іаї декїара пѣмаї къ ел аре тот дрептѣл ка сѣ фїе сѣпѣтос. Дѣтокма есте шї сѣртеа омьлзї, не каре сеаѣ пѣштїїнда сеаѣ мїшелїа са дѣ дїне дн склавїѣ; прїн зрѣаре дакъ вреї сѣ'л фачї дн адевр лївер, пѣ е десѣл сѣ'л проклатї къ тове шї къ трїмїїде къ ел аре дрептѣл де а фї лївер, чї ештї даторїѣ сѣї даї шї пьтереа шї мїжлѣчеле де а ажѣнѣ сѣ фїе лївер.

Прїн егалїтате соціалїштїї дѣцелег егала десволтаре а факългьцілор оменештї каре дѣла патрѣ пѣ сѣит егале, апої шї егала дѣдестѣларе а тревзїнделор фїекѣрѣї ом, каре іарѣш пѣ сѣит егале. Дїн ачеастѣ дефїніцізне ар зрѣта, къ де шї пѣ тоуї ѳменїї сѣит егалї дн пьтере фїсікѣ, дн пьтереа мїнції шї кїар дн гьсгзрїле лор, прекѣм пѣ сѣит егалї нїчі дн фїсіѳномїї, нїчі ла статѣрѣ, нїчі ла талїѣ; ар фї тотѣш къ дрептѣл шї дн копформїтате къ интересѣа дѣперал ал ѳменїмїї, прекѣм шї къ прїчїнїзл де солїдарїтате оменѣаскѣ, ка фїечїне сѣ се пѣзїе дн старе де а се фолосї де факългьціле прїїмїте дѣла патрѣ дн интересѣа тѣтѣрор, де а траѣе дѣсѣ шї ел фолос не атѣта не кът черѣ тревзїнделе сале патрѣале. Ачеастѣ претенсізне а соціалїштїлор о ведем де мїї де анї дѣфїїндатѣ, дѣсѣ пѣмаї дѣтр'о мїніатѣрѣ ѳорте дѣртѣрїгѣ, адїкѣ дн черкѣл ѳамїліеї. Ъп пѣрїнте шї о матѣ, копсѣмѣ дїн кѣштїгѣл лор пентрѣ сї-пешї не атѣта не кът ле чере тревзїнѣа спїрїгѣ-

лѣ шї тревѣаскѣ; дѣсѣ тот ачел фелїѣ де тревзїнѣе ле дѣдестѣларе шї ла прѣнчїї лор; пентрѣ къ дѣкѣ нїчі зѣнї пѣрїнте къ мїнѣа дѣтреагѣ пѣ іаѣ пѣлеснїг прїн кап ка сѣ'шї ласе прѣпкѣції а перї де ѳѳѣме пѣмаї къ кѣвѣнт, къ еї дѣкѣ п'ар фї дн старе а кѣштїга нїнік, сеаѣ челор маї пайнтаціі дн анї карїї дѣсѣ кѣштїгѣ дѣкѣ прѣанзїїн, а ле да пѣстрѣмѣтѣл шї дѣврѣкѣмїнѣа пѣмаї дн пропорціїзнеа каре не кът аѣ лѣкрат; пентрѣ къ атѣнчї ар фї ваї де еї. Ашеа аїчі вїне пѣмаї ѳатала дѣтрѣвѣцізне, дакъ ачеастѣ солїдарїтате не кареа о ведем дѣфїїндатѣ ла ѳамїлії, се пѣте дѣтїнде шї ла попѣрѣ дѣтрѣці; пентрѣ къ дѣзпѣ ачеастѣ теорїѣ а солїдарїтѣції егалїтатеа дѣтрѣ ѳменї п'ар дѣсѣмна пѣмаї къ еї сѣ фїе егалї дн ѳаѣа ледїлор, чї ар фї кѣрат о пропорціналїтате ѳзїдатѣ не пьтерїле омьлзї, дѣсѣ шї не тревзїнѣеле лѣї, адїкѣ: не кът поуї не атѣт кѣштїгѣ, не кът аї тревзїнѣѣ, не атѣта копсѣмѣ. Ачеаста дїн зрѣѣ де зѣнде? дакъ пѣ поуї кѣштїга сеаѣ прѣдѣче не кът дѣдї тревѣе? Рѣсѣзнс: дїн кѣштїгѣл шї прѣдѣчереа тѣтѣрор ін солїдїзм; кѣм ам зїче, къ зн сат сеаѣ орї каре алѣт копзпѣ сѣ'шї кѣлїтїве тот хотарѣл къ пьтерїле дѣпрѣзнате, іар апої сечерїнїзл шї кѣлесѣ сѣ'л рѣ'шпартѣ амьсѣрат тревзїнѣелор фїекѣрѣї ѳамїлії сеаѣ інсѣ. Аїчі дѣсѣмѣшп, къ токма шї соціалїштїї чѣї маї кѣштїнѣтаціі рекѣпоск, кѣткѣ ачесте теорїї деокандатѣ пѣ се пот дѣфїїнѣа, дїн прїчїпѣ маї вѣртос, къ пѣпѣ акѣм едѣкѣціїзнеа фїїнд ѳрешкѣм шї еа датѣ пѣмаї ка къ прївїлеції зпор класе де локзїторї, чѣї маї мѣлці аѣ рѣмас атѣт де дѣтѣнекації, дѣкѣт пѣ шї кѣпоск дѣтрѣ нїнік інтересѣл лор; — прѣсте ачеаста чївїлісаціїзнеа чѣа ѳорте коррѣнтѣ сѣит а кѣрѣї дѣрїзрїнѣѣ се аѳлѣ шї челе маї лѣмїнате попѣрѣ, аѣ дѣтѣнекат къ тоѣл ледїле патрѣеї, аѣ маї сїорпїт шї о мѣлціме де тревзїнѣе дешерте, перїкѣлѣсе, пѣвѣне; аѣ стрїкат шї гьсгзрїле пѣпѣ ла зн град традікомїк. Дѣчї пѣмаї дѣпѣ че тѣте ачестеа се вор дѣдрѣпта дн кѣрѣ де врео дѣперациїзне дѣбъ (40 де анї аї лѣї Моїсі дн Дешертѣл Аравїеї), атѣнчїї ачесте теорїї астѣзї імпосїбіле с'ар пѣрѣа зпор аплікабіле.

Дн челе дїн зрѣѣ соціалїштїї аѳлѣ, къ ѳратернїтатеа пѣ ар фї алт, декѣт егалїтатеа копсакратѣ, поетїсатѣ шї пѣтрїгѣ прїн харїтате.

Де копплїмент ла тѣте ачестеа еї адаог, къ ексампѣнд прѣа де апрѣне старѣа прѣсентѣ а соціѣтѣції, п'ар аѳла дн трѣнса нїчі лївергате, нїчі егалїтате, нїчі ѳратернїтате, чї дн партеа чѣа маї



mare пѣмаї egoїстѣа individѣа. Дѣпъ ачеаста еї дѣтрѣ дѣ амѣрѣтеле стѣрїї пѣстрѣ соціале шї десѣрѣшѣрѣ фѣдїѣрї de мїжлѣче, прїн каре с'ар пѣтеа стїрнї, сеаѣ тѣкар дѣпѣдїна релеле дїп лѣте, дїсѣ кѣ есекарѣа тѣтѣрор еї дїсарчїнѣ пе Стат, не каре іарѣш лар organїса пѣмаї дѣпъ плакѣа лор, репѣвлїканѣ. —

Статѣа дѣ теорїа лор есте о резнїре пѣмаї de ѳменї вѣнї, алешї прїн консодїї сеаѣ компатрїодїї лор егалї шї дїсѣрчїнадї а дѣдрѣнта мерѣа тѣтѣрор не калеа лївертѣдїї шї а фѣрї пе тодї de калеа десѣрѣлї.

Маї есте de шїтїгт, кѣ соціалїштїї нѣ пѣмаї нѣ лапѣдѣ кѣстѣорїа дїп сїстема лор de а фѣрїчї пе ѳменї, чї токма дїп контрѣ еї афлѣ кѣ амѣзѣтѣнтѣа еї ар фї атѣт de мїнѣнат, дѣкѣт тѣтѣ соціетатеа ѳменѣаскѣ ар трѣвзї сѣ о іа de модел ка пе зна дѣтрѣ карѣа фїекаре продѣче дѣпъ факѣлѣдїле сале шї консѣтѣ дѣпъ трѣвзїнѣеле сале.

Соціалїштїї нѣ комѣат нїчї пропрїетатеа, реѣвѣт фак ачеаста комѣнїштїї; чї еї претїнд пѣмаї, ка дрѣнтѣа пропрїетѣдїї сѣ се дѣтїнѣзѣ ла тодї ѳменї; пѣнтрѣ кѣ дѣпъ еї пропрїетатеа нѣ е алт чеѣа, дѣкѣт дрѣнтѣа de а трѣї, каре токма нѣ се пѣте денѣга ла нїмїнї, нїчї а се фаче дїп ел прїѣлѣнїѣ. Кѣ тѣте ачестеа еї нѣ сѣфере нїчї дѣпѣрѣдїреа пѣтѣнтѣлѣї дѣ пѣрѣдї егале; дїп контрѣ еї анѣрѣ кѣ ачеаста ар фї о пѣвзнїѣ de легат; чї еї чер дѣпѣрѣдїреа пѣтѣнтѣлѣї зпѣї комѣне пѣмаї дѣпъ натѣра шї десѣтїнѣдїзнеа лѣї, каре de че семїнѣдѣ ар фї маї прїїмїторїѣ; претїнд дїсѣ рѣмѣпѣрѣдїреа фрѣнтѣлор дѣпъ трѣвзїнѣа фїекѣрѣїа. Еї маї претїнд, ка мѣнка ѳмѣлѣї сѣ фїе сокотїтѣ шї прѣдѣїтѣ дѣтокма ка шї кѣпїталѣа.

Дѣ кѣт пѣнтрѣ релѣе, соціалїштїї нѣ прїїтѣск нїчї зп фѣлїѣ de алтѣ релѣе, дѣкѣт пѣмаї партеа моралѣ а Еѣанѣелїї шї нїчї о догѣтѣ.

Еї маї лапѣдѣ дѣкѣ зп лѣкрѣ дїп соціетате, адїкѣ тот фѣлїѣа de банї de метал, іар дѣ локѣа ачелора вреѣ а дѣтродѣче пѣмаї монѣтѣ de хѣртїѣ, адїкѣ зп фѣлїѣ de полїде, орї реѣрѣсе de скїмѣ, de каре ар аѣеа а прїїтї ла тѣнѣ фїекаре конлокѣїторїѣ пѣнтрѣ кѣт ар мѣнчї шї пѣнтрѣ кѣт ар фї сѣ трагѣ дїп кѣшїтїгѣа комѣнї пѣнтрѣ трѣвзїнѣеле сале. Еї зїк, кѣ металѣа токма пѣнтрѣ кѣ дѣшї арѣ шї прѣдѣа сѣѣ їнтрїнѣсек, есте монѣта пѣнѣкрѣдерїї шї а egoїстѣлѣї, дїп контрѣ жѣртїа ар фї монѣта дѣнѣкрѣдерїї шї а асоціерїї ка зп їнстрѣмент de скїмѣѣ.

Дѣпъ тѣте ачестеа че вї се паре, ѳре дакѣ конкѣррїнѣа лїберѣ шї соціалїстѣа се лѣнтѣ дѣтрѣ сїне кѣ арте ка челе арѣтате аїчї (de шї ѳбрѣте не скѣрт), лѣтеа сѣ нѣ аїкѣ дрѣнтѣа de а фї дѣпгїжатѣ шї дѣкѣ кѣ атѣт маї вѣртѣс кѣнд о парте ка шї алта стїрїгѣ: „Маї вїне тѣрте дѣкѣт дѣмерїре. —

Іатѣ, токма пе кѣнд дѣкѣїѣ ачест артїкѣа, пе сосѣште шї кѣмплїта шїтїре дїп Парїс, кѣ Лѣд. Вѣнѣпарте спарсе адѣнанѣа, зрѣстѣ — маї мѣлѣдї ѣенѣралї шї трасе ла сїне тот реѣїмѣа. — Дѣзѣ кѣ Езропа! — —

Б.

Адрессарѣа епїскопѣлѣї дїечесеї Фѣгѣрашѣлѣї кѣтрѣ комїтетѣа Резнїзнеї фѣмеїлор романѣ.

Преа опорат комїтет!

Мѣлат прѣдѣїтѣ Dѣмне!

Новїдеа їнтрѣпрїндѣре а „Резнїзнїї фѣмеїлор романѣ“ пѣнтрѣ крѣшчѣреа орфанѣлор нѣ о пот кѣ десѣлѣ кѣвїнте тѣрї. —

Фолоаселе, каре дела маїчеле челе вѣне ле прїїмѣсчѣ ѳменїмеа, нѣ се пот снѣне.

Прѣнкѣа дѣкѣ дїп враѣеле. ѣа дїп пѣнтѣчеле маїчѣї сале дѣшї їа дѣсѣшїрїле челе морале шї новїле.

О маїкѣ вѣнѣ, о маїкѣ кѣ сѣнѣе шї стѣтпѣрѣтѣнт новїл шї морале нѣ пѣте продѣче 'н лѣте фрѣнт ѳменїмеї de кѣт кѣ стѣтпѣрѣтѣнт de о натѣрѣ новїл шї морале; ка шї зп пом дѣсѣдїг de алѣтѣе нѣ пѣте продѣче порѣтѣеле. — Шї прѣкѣт дѣ сїнѣа натѣрѣї плапта новїле кѣлѣїватѣ нѣ пѣте деѣненѣра: ашїа зп ѳм пѣскѣт дїп новїлѣа шї моралѣа сѣнѣе ал вѣнїлор сѣї пѣрїндї дѣ враѣеле зпѣї вїне едѣкатѣ, морале шї новїле маїче нїчї de кѣт пѣте деѣненѣра.

Фѣндѣментѣа фѣрїчїреї нѣ пѣмаї трѣпѣшчї, дѣрѣ шї сѣѣлетѣшчї а тот ѳмѣлѣї се пѣне дѣкѣ de ла пѣнтѣа, шї дїп враѣеле маїчѣї лѣї. — Едѣкѣдїзнеа чеа вѣнѣ шї пѣравѣрїле ле сѣнѣе прѣнкѣа кѣ лапѣтеле маїкѣ-са, ле дѣѣѣцѣ дїп гѣра маїкѣ са, ка шї прѣнкѣа чѣл мїк de терлѣ верѣсѣа чѣл дѣлѣе, шї мелодїа чеа тѣнѣгїѣѣсѣ о 'пѣѣцѣ дѣкѣ гол de пѣне дѣ кѣлѣзросѣа кѣїв дїп гѣра пѣрїндїлор сѣї.

Натѣра, дѣкѣ шї Dѣзѣ de ачѣеа а лѣсат крѣшчѣреа ѳменїлор ашїа дѣнѣлѣнѣгатѣ, — кѣнд алте

animale крескѣ de грав, шїшї пот кѣзта храна  
 неіеіе; — кѣ фїнд дн маї мѣдї анї лѣогѣ маї-  
 челе сале; — еар нѣ лѣогѣ стрейне, — ачестеа  
 дѣпѣ фервїнтеа драгосте, че о аѣ вѣрсат патѣра  
 дн ініма лор кѣтрѣ фїї сѣї, кѣ інсѣдіреа пѣрав-  
 рілор челор възне дн тінерїле інімі але ачелора,  
 сѣї прегѣтеаскѣ, шї інтѣреаскѣ 'н възпѣтїдїле  
 челе сѣфлетешїї пре ачела тімп, кѣнд тревѣзе сѣ  
 се деа шї дн тѣна стрейнілор, саѣ прекѣнд се  
 словод дн лѣте, ка дѣсшї сѣ се стѣпѣнеаскѣ  
 пре сїне; — ка шї кѣм словодѣ пасѣреа пѣї сѣї  
 дн кѣїв пре арїніле лор, сѣшї кѣшїтїде храна са,  
 дѣпѣ че кѣ мѣлѣ грїжѣ 'ї аѣ доїчіт шї хрѣїт, шї  
 леаѣ кѣнтат версѣл чел дѣлче, каре апої шї еї аѣ  
 де аї кѣнта пѣшїорїлор сѣї.

Аша е мѣлѣ предїзїте Дѣмне! — патѣра шї  
 Дзеѣ пре маїче леаѣ нѣс ка зн фѣндament таре,  
 пре каре омѣл аре де ашї рїдіка тѣтѣ ферїчіреа  
 са, нѣ пѣмаї чеа лѣтеаскѣ, чї шї чеа вечнїкѣ.

Шї аша, кѣнд нѣ почїс кѣ дестѣле кѣвїнте тѣ-  
 рї шї лѣзда новїла тендїндѣ шї депрїндере а „Ре-  
 звїзнеї“ фетеїлор пѣстре, дн акѣрора фрѣнте ка зн  
 стрѣлѣчїт ексетпѣлѣ аї векїлор преа новїлелор  
 матрѣне романе стацї ДДвѣстре: кѣ фервїндї рѣ-  
 гѣчїзнї чер ажѣторїѣл шї дарѣл челїї преа днпат  
 шї ал ст. маїчеї чеї преа кѣрате спре ачеста по-  
 вїлѣ інсїтїзїдне а „Резвїзнеї“, ка сѣ інфлореа-  
 скѣ, шї сѣ продѣкѣ челе маї предїзїте 'н оменї-  
 те, — Маїче възне! —

Шї вѣ днкредїндѣѣ преастїмателор Дѣмне!  
 кѣ зн інсїтїтѣ повїле ка ачеста нїчї одатѣ воїѣ  
 лїпсі дѣпѣ пѣтерїле теле ал спрїжїні шї патро-  
 на; — прекѣм атѣнчї дндатѣ, кѣт ам прїміт пре-  
 дїѣзта-вѣ днчїїндаре шї провокѣдїзне; п'ам лїп-  
 сіт а фаче тревїндїбѣселе дїспѣнерї дн тѣтѣ дїе-  
 чесеа теа спре днмѣлїреа „Резвїзнеї“ ачентїа,  
 шї а фолѣселор шї а шїжлѣчелер еї, каре кѣт се  
 вор стрїнде, нѣ воїѣ лїпсі ла тімпѣл шї лѣкѣл  
 сеѣ але трїміте.

Прїміндї дарѣ спре ачест скоп сѣлїт шї пѣлѣ-  
 кѣт лѣї Дзеѣ шї ѳменїлор, шї дела міне ачешїї  
 50 фл. т. к., кареї пот да де астѣ датѣ, ка дела  
 звѣл, кѣрѣїа, афарѣ де ініма чеа преа плекатѣ  
 спре днпїнтареа вїпелѣї котѣне, вѣрсѣрїле челе  
 грѣспїче але анелор 'ї аѣ спѣлат шї рѣнїт маї  
 тѣте пѣтерїле шї факѣлѣтїдїле челе матеріале.

Іертадїї, кѣ пентрѣ мѣлтеле окѣпѣдїзнї, шї дн-  
 трепрїнселе кѣлѣторїї ам інтѣрзїат пѣлѣ акѣм кѣ  
 респїзнєл. — Шї черѣнд дела а тот пѣтернїкѣл

Dzeѣ дарѣл чел черек спре ачест іпшїтїтѣ, шї  
 повїле метѣре але лѣї, дн парте 'нї вѣ трїміт  
 архїереаска вїне кѣвѣтгаре, ретѣпѣнд.  
 Блажїѣ, 25. Октомвріе 1851.

Ал Домнїлор Вѣстре  
 де вїне воїторїѣ сѣфл. пѣрїнте,  
 Александрѣ Стерка Шїлѣлїт т. п.,  
 епїскопѣл Фѣгѣрашѣлїї.

Адресареа П. архїмандрїт шї адмїні-  
 стратор ал дїечесей Арадѣлїї Патрїкїѣ  
 Попескѣ:

1113. Арад, 23. Окт. 1851.

Кѣтрѣ лѣздавїлѣл комїтет ал „Резвїзнеї ф. ро-  
 mane“ дн Брашов.

Прїмінд адреса л. комїтет дн 10. Окт. а. к.  
 сѣв Nr. 151/с кѣтрѣ міне пентрѣ а днтїнде мѣлѣ  
 де ажѣторїѣ спре днпїнтареа скопѣлї л. комїтет  
 дндрептатѣ, де чеа маї пѣлѣкѣтѣ пропѣнере 'нї  
 ам афлат, прїп мїжлѣчїреа черкѣларелор дн тѣтѣ  
 дїечесеа сѣв днгрїжіреа теа стѣтѣтѣре, а ресѣї-  
 ра кѣносчїнда фолѣсѣлїї кѣндїонат дела кѣлѣв-  
 рѣса нѣртїнїре а дїпїрїлор „Резвїзнеї фем. ром.“,  
 адѣтѣгѣнд провокаре кѣтрѣ тѣте дїрегѣторїеле про-  
 топресвїтерале спре днвѣрѣдїшареа кѣ тот адїп-  
 сѣл а мїжлѣчелор, че ар потѣ десервї спре днпїн-  
 тареа скопѣлїї атїнсеї Резвїзнїї.

Кѣнд деспре ачеста а теа лѣкѣре пре л.  
 комїтет дн рѣндѣл ачестей скрїсорїї дн днчїїндѣлѣ,  
 де о датѣ еспрїмез ачєа дорїндѣ дн партемї, ка,  
 дн кѣдетателе мѣсѣрїї дн днтересѣл орфелїнелор  
 романе прїп л. комїтет кѣ атѣга енердїѣ днпїнте  
 лѣзате шї лѣдїте, разѣм де ажѣторїндѣ днтрѣ кѣ-  
 счереа лор се афле кѣт маї мѣлѣ непорѣчїте фе-  
 тїде романе, фѣрѣ дїферїндѣ релѣціонале; ка аша  
 „Резвїзнеа фем. ром.“ сѣ фїїѣ сокотїтѣ дн тіп  
 де пентрѣ фѣндamentале а зїдѣлїї ферїчіреїї на-  
 цїонале. —

Еѣ, дн кѣт пѣтїндѣле 'нї еартѣ, спре скопѣл  
 Резв. фем. ром. кѣ астѣ кале трѣміт л. комїтет  
 ачї днвѣлїдїї 40 ф. т. к., дн карїї 35 ф., ка кон-  
 трївїре де одатѣ пентрѣ тот де зна; іар 5 ф. ка  
 анѣале контрївїре вор фї а се прївї. — Днкрѣ-  
 дїндѣнд пре л. комїтет, кѣ прекѣм де сѣлѣтѣ да-  
 торїндѣ кѣносѣ, знде пѣмаї се пѣте, а жертѣї іп-  
 тереселор націонале: аша не вїїторїѣ нѣ мѣ воїѣ  
 ретраѣде а доведї дн фапѣтѣ воїеа теа кѣтрѣ тѣте  
 челе че ар конферї спре вїпеле котѣн націонале;

Прімеаскъ л. ком. къ възъ воицъ дескопері-  
реа плекърії теле, къ кареа воеск а спріжіні лъ-  
кръріе, — пентрѣ рѣдікареа сордїї орфеліне-  
романе, — чел че ретъи пентрѣ днаїнтагеа Рев-  
нїзней фет. ром. фервінте рогыторїз кърѣ Dzeѣ.

Патрікїѣ м. п.

Респнїсѣла ла дмвїї патронї аї орфе-  
ліне-ром.

Тїгълатъра къвїїндїосъ.

Мълт къпрїнзеторїѣ Ілѣстратеї Вѣстре ре-  
спнїс ла рѣгъмїнтеа комїтетълѣї, сѣнѣторѣ пентрѣ  
мїжлѣчїреа знеї колекцізні дн діечесеа їнкредїн-  
дате не адормїтеї грїжї а Ілѣстрїтатеї Вѣстре,  
дмвѣкърѣторїѣ пентрѣ сперацїеле нѣстрѣ конче-  
пѣте дїн партеа Меченадїлор нацїзней нѣстрѣ ре-  
сѣлат, дѣнъ кѣм а дїї вїневоїт а въ апромїте, мї  
дн фапте а дїї мї доведїт, претергънд къ есемпѣ  
жертѣрїї пентрѣ скопѣл ачест фїлантропїк мї емі-  
тънд чїркъларе прїн діечесе дндемпѣторѣ а фаче  
асемїне, десѣшърарѣа кълѣзрѣселор сїмпатїї къ-  
трѣ їнтрєпрїндереа ачестга крестїнеаскъ каре до-  
кѣментеазъ вїневоїнда мї зелѣл челѣї маї днде-  
лент пърїнте, челѣї маї непрецетъторїз пѣстор сѣ-  
флетеск мї сѣнт дешне де а фї адорате де тѣтѣ  
постерїтатеа нѣстрѣ, ка знеле че офтеазъ нѣмаї  
дѣнъ ферїчїторїѣ ресѣлат ал днкорѣдїзїне-  
лор ачестор фїлантропїче, дїнтїторѣ ла адѣпостїреа се-  
рачелор фегїде романе —, дїн презнѣ къ фервїн-  
дїле апромїтерї де не ѣчетате рѣгъдїзїні кърѣ  
Dzeѣ пентрѣ спорїреа їнстїтутълѣї ачестзїа: тѣте  
ачесте не овлїгъ а не їнсїзна трївѣтѣл челѣї маї  
профънд респект мї челѣї маї адѣнчї реверїнде,  
мѣлѣмїндѣвъ фїесече дн нѣтеле не вїнователор ор-  
фелїне; нѣмаї въ рогыт къ тѣтѣ къдїнда, ка пре-  
кѣм в'адї арѣтат есемпѣл де пърїндї жертѣторї,  
ама се вїневоїдї а не спріжїні къ нотїнтеа Двѣ-  
стрѣ їнфлѣнцѣ мї де ачї ѣколо лѣкръріе, а не  
днїнта къ дндемпѣл фолѣселе, каре аѣ а десервї  
спре тѣрїреа лѣї Dzeѣ мї днїнтагеа вїне-  
лѣї нацїзней, че васаазъ не възна крештере а сексѣлї  
фетесек. —

Фїе ка оратѣл адресъреї П. Сѣ. Вѣстре сѣ мї  
афле дорїтѣл комплїмънт! — Фїе ка аѣжтоареле  
апромїсе днгрѣнїте сѣ не докѣментезе, къ ама по-  
тем рѣшнї — мї пої сексѣл фетесек ла реалїса-  
реа сѣнтѣлѣї пропѣс де а аѣжта възна крештере,

ла кареа воїт а контрївїзі мї пої сѣв асспїчїл  
Меченателор мї ал Меченадїлор пострїї.

Дн фїне не лѣжт опоаре, а алѣтѣра мї аде-  
верїнда пентрѣ прїмїреа контрївѣтѣлѣї, — мї со-  
котеала нѣвлїкъ пентрѣ конвїндереа де сїнчерїта-  
теа поастрѣ, дорїнд къ сете, ка прїн аѣжторїѣл  
П. С. Воастрѣ сѣ се поатъ нѣне дн лѣкраре отъ-  
рѣреа адѣнадїеї генерале дїн 21/9. Окт. а. к., каре  
сѣнъ ка, дндате че днтересѣл „фондълѣї рев-  
нїзней“ не ар аѣжта, се адѣжем врео кътева орфе-  
ліне де але маргїрїлор къзѣдї дн реселѣл трекѣт  
спре але едѣка къ деосевїре дн фолосѣл крестерїї  
сексѣлѣї фетесек. —

Аштенгънд къ сете ресѣлат дмвѣкърѣторїз  
дїн апромїсїзїне-ле мї зелѣл арѣтат, не лѣнѣгъ сѣ-  
рѣтарѣа сѣнѣтеї дренге ретъїнем къ фїаскъ де-  
воїдїне.

Брашов, 6/18. Ноемвѣре 1851.

Комїтетѣл шл.

### БЛЕЪЛ ШІ ГЫНІЛЕ.

Іон прїнсе зн влѣѣ, мї дѣкѣндѣл акасъ,

Дн легъ къ о сѣбрѣ,

Лѣнѣгъ котеѣ афарѣ.

Де о вечїнѣтате аша прїмежїдїосъ,

Гынї, кокошї, мї гыпте днтії се днгрѣзїрѣ,

Дар къ ѣчетѣл, къ ѣчетѣл се маї овїчѣзїрѣ.

Днченърѣ сѣ вїе кът колеа сѣл прївеаскъ,

Днкъ мї сѣї ворѣеаскъ.

Блеѣл къ влѣндеде ле прїїмї не тоате;

Ле спѣсе къ се креде дїн сѣфлет порѣчїт,

Пентрѣ вїзїта чеаста къ каре ѣлѣ чїнстїт.

Дар дї паре рѣѣ фѣарте, къчї ел днсѣшї нѣ нѣте

Ла дѣмнеалор сѣ вїе,

Вїзїта сѣ ле ѣнтоаркъ дѣн'а са даторїе.

Маї адѣбогъ днсѣ къ дака дѣмнеалор

Дн вор да аѣжтор

Ка сѣ поатъ скѣпа,

Ел ле фѣгъдѣште,

— Шї Дѣмнезѣѣ кънѣнѣте кѣм ворѣа ѣшї о пѣзеште —

Кѣ ла орї че прїмежїдїї ва штї а ле-аѣжта :

Днкъ дїн днѣлѣїте ел ле ва да де штїре,

Кѣнд асѣпрѣле влѣпеа ва фаче нѣвѣлїре.

Астѣ фѣгъдѣзїалѣ,

Нѣ маї лѣсѣ ѣндоїалѣ;

Шї гынїеле проасте, че дореа сѣ гѣсеаскъ,

Не чїнева дестѣїнїк че ва сѣ ле пѣзеаскъ,

С'анкаръ де лѣкръ; азї, тѣне, се 'нчеркаръ.  
 Шї кз чїокрї, кз знгїї, авїа дї деслегаръ.  
 Флеѣ 'шї лѣз сворѣл. Дар се днтоарсе 'ндатъ,  
 Шї рѣнї о гїанъ, не зртъ дозъ, треї,  
 Пе зртъ кѣте преї.

„Че пазъ есте аста, стрїгъ зна кз жале?  
 Ворѣа тѣрїей тале  
 Ера съ не пѣзештї,  
 Еар нз съ не жертѣештї.“

— О! еѣ штїѣ фоарте вїне кзвѣтѣа че в'ам дат,  
 Шї че фел м'ам жзрат.

„Дар кѣнд тѣ жзрат асфел, ерат легат, сзпѣс,  
 „Акѣм дѣсѣ сѣнт словод шї въ ворѣеск де сѣс.“

Еѣ д'аш фї фост гїанъ, нѣа ан фї словозїт:  
 Дѣтвѣалор аѣ фѣкѣто шї въз кѣ с'аѣ кѣт-  
 Флеї сѣнт чїнстїдї,  
 Кѣнд сѣнт перорочїдї

Е П И Г Р А М Е.

II.

Челѣї че скрїа  
 кѣ поесїа есте о воалъ пелекзїтѣ.

Дар, воала поесїей есте пелекзїтѣ:  
 Аї зїс шї тѣ 'н вїадѣ 'дї зп сїнгзр адевѣр;  
 Довадѣ ла ачеаста е тѣса 'дї чеа почїтѣ,  
 Шї версрїле тале каре се траг де нѣр.  
 Д'атѣта време лѣмеа дшї вате жок де тїне,  
 Шї 'н лок съ нѣї сїлїндѣ а скрї чева маї вїне,  
 Дїн зї дн зї маї таре те въз кѣ скїонѣтезї.  
 Че доктор аша таре поате съ се гѣсеаскѣ.  
 Де а та певѣне съ те тѣмѣвїаскѣ,  
 Саѣ чел пѣдїн съ факъ дн прозѣ съ вїсезї?

III,

D. \* \* \* \*

М'ам сїлїт тотдеазна сѣмї довѣндеск вѣн пѣте,  
 Шї прїн нѣртѣрї чїнстїте съ тѣ чїнтеск дн лѣте,  
 Фѣрѣ съ ам тѣндрїеа сѣ зїк к'ам їсѣзїтї.  
 Дар де кѣнд лзаїѣ штїре кѣ тѣ, ш'алдїї ка тїне,  
 Мѣ дефѣїмадї дн овште шї ворѣвїдї рѣѣ де тїне,  
 Днчен съ тѣ крѣз сїнгзр де чеа чѣ ам дорїт.

VI.

Ън преот кѣрїос.  
 Одатъ споведїа  
 Ън країѣ релїцїос,  
 Шї асфел дї ворѣїа:  
 „Ажѣтѣ, Домнѣл меѣ,  
 Пе кѣдї сѣрачї гѣсештї,  
 Кѣчї кїар пе Дѣтнезеѣ  
 Днтр'ѣншїї дн чїнстештї.  
 Штїї чеаа че-а грїт  
 Аа лѣтеї zїdїгор,  
 Кѣ черѣа е гѣтїт  
 Де монтенїре лор.“

О! дака е аша, рѣспѣнсе тѣлѣзїтїт  
 Ачел споведзїт,

Нїчї о грїжъ сѣ н'аї кѣвїомїа та;  
 Кѣчї вѣнѣл Дѣтнезеѣ де тѣ ва ажѣта,

Еѣ ддї фѣгѣдѣеск,  
 Пе тодї сѣншїї меї де раїѣ сѣї прегѣтеск.“

V.

Дн іад, маї дезпѣзї, кѣдї-ва рѣпосадї,  
 Каре дн вїадѣ тречеа де 'нвѣдїдї,  
 Дїдесерѣ жалѣ, арѣтѣнд кѣ чер,  
 Съ се педѣсеаскѣ жѣпѣнѣл Волтер,  
 Пентрѣ кѣте релѣ де дѣншїї ворѣїа,  
 Атѣнчї кѣнд трѣїа.

„Домнїлор, стрїгъ Волтер тѣнїос,  
 Жалѣа че адї дат есте де прїсос;  
 Че педѣасѣ 'мї вредї? Че рѣѣ дшї дорїдї?  
 Еѣ въ сокотѣам дестѣл тѣлѣзїтїдї,  
 Кѣнд дн Бѣкѣрештї, дѣнѣ кѣм в'ам спѣс,  
 Дої врѣжташї аї меї штїдї кѣм м'аѣ традѣс.

Грїг. Александрѣскѣл.

Пентрѣ ориентаре се атїнде, кѣнкѣ дїн грама-  
 тїчеле D. N. Бѣлѣшѣскѣ шї їсторїа лѣї А. Папїѣ  
 Іларїанѣз прѣкѣт шї дїн їсторїа лѣї II. Маїор се  
 маї афѣл есепларе. Іар дїн Докзїмїтеле Істо-  
 рїче, die Romanen der östereichischen Monarchie, шї дїн  
 фѣсчїора I. а том. VII. дїн Magazinѣл Історїк —  
 де D. A. T. Лазрїанїї се маї афѣл днѣк тѣлѣте е-  
 сепларе ла редакцїе кѣ прѣдїѣл штїѣт.